

RAIDER PRO

BRUSHLESS



RAIDER[®]
R20 System Pro

- НИТАЧКА БЕЗЧЕТКОВА
- BLIND RIVET GUN
- FILET FĂRĂ FIR
- ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΣΠΕΙΡΩΜΑ

Contents

7	BG	схема
7	BG	оригинална инструкция за употреба
13	EN	original instructions' manual
18	RO	manual de instructiuni originale
23	EL	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

RDP-BBRG20
solo
USER'S MANUAL



RAIDER[®]
Pro**R20 System**

	Art. No.	Item Description
	030130	R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 13mm 44Nm Solo RDP-SCD20
	030131	R20 Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13mm 50Nm Solo RDP-SCDI20
	030132	R20 Cordless Hex Impact Driver Li-ion 1/4" 180Nm Solo RDP-SHID20
	030133	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 250Nm Solo RDP-SCIW20
	030134	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400Nm 5 speed Solo RDP-SCIW20-5
	030135	R20 Cordless Rotary Hammer Li-ion SDS-plus Solo RDP-SRH20
	030136	R20 Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 Solo RDP-SAG20
	030137	R20 Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm Solo RDP-SJS20
	030138	R20 Cordless Reciprocating Saw Li-ion quick Solo RDP-SRS20
	030139	R20 Cordless Circular Saw Li-ion Ø165x20mm 24T 4200min-1 laser Solo RDP-KCS20
	163143	Circular Saw Blade Tungsten Carbide Tipped Ø165x20mm24T
	030140	R20 Cordless Random Orbit Sander Li-ion Ø125mm variable speed Solo RDP-SRSA20

RAIDER[®]
Pro**R20 System**

	030141	R20 Cordless Multi-Tool Li-ion 3° variable speed quick Solo RDP-SOMT20
	030211	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13mm 44Nm 20V 1.5Ah 1h RDP-SCD20 Set
	030208	Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13mm 50Nm 20V 2x2Ah 1h in Case RDP-SCDI20 Set
	030209	Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 20V 2Ah 1h in Case RDP-SAG20 Set
	030210	Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm 20V 2Ah 1h in Case RDP-SJS20 Set
	032120	R20 System Starter Kit Li-ion 2Ah 1h for series RDP-R20 System
	131110	R20 Battery Pack Li-ion 20V 1.5Ah for series RDP-R20 System
	131152	R20 Battery Pack Li-ion 20V 2Ah for series RDP-R20 System
	131153	R20 Battery Pack Li-ion 20V 4Ah for series RDP-R20 System
	039703	R20 Charger for series RDP-R20 System
	039704	R20 Rapid Charger for series RDP-R20 System

RAIDER Pro R20 System		
	Art. No.	Item Description
	030209	Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SBAG20 Set
	030224	R20 Brushless Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 11500min-1 Ser RDP-SBAG20S
	030210	Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SJS20 Set
	075709	R20 Cordless chain saw Li-ion 200 mm set RDP-SCS20
	090315	R20 Ash cleaner Set RDR-SWC20
	032120	R20 System Starter Kit Li-ion 2 Ah 1h for series RDP-R20 System
	131110	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 1.5 Ah for series RDP-R20 System
	131152	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 2 Ah for series RDP-R20 System
	131153	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 4 Ah for series RDP-R20 System
	131157	R20 Батерия Li-ion 20 V 6 Ah за серията RDP-R20 System
	039703	R20 Battery and Charger for series RDP-R20 System
	039704	R20 Rapid Charger for series RDP-R20 System
	039707	R20 Dual Charger for series RDP-R20 System 2x3 A

RAIDER[®] Pro R20 System		
	Art. No.	Item Description
	075711	R20 Cordless brush cutter with blade and trimmer head detachable shaft RDP-SBBC20 Set
	075712	Pole saw head tube for RDP-SBBC20
	075713	Hedge trimmer head with tube for RDP-SBBC20
	075545	R20 Cordless trimmer Li-ion 300 mm Solo RDP-SCBC20
	075707	R20 Cordless hedge trimmer Li-ion 510 mm Solo RDP-SCHT20
	075708	R20 Cordless pole saw Li-ion 510 mm set RDP-SPS20
	075710	R20 Cordless chain saw Li-ion 200 mm solo RDP-SCS20
	030155	R20 Cordless chain saw brushless 350 mm (14") Solo RDR-SBCS20
	090319	R20 Cordless wet and dry cleaner Solo RDR-SDWC20
	090320	R20 Ash cleaner Solo RDR-SWC20
	030211	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm 20 V 1.5 Ah 1 h RDP-SCD20 Set
	030219	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm 20 V 1.5 Ah 1 h RDP-SCD20S Set
	030215	R20 Brushless cordless drill Set RDP-SBCDA20 Set
	030208	Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13mm 50Nm 20 V 2x2 Ah 1 h in Case RDP-SCDI20 Set
	030216	Cordless Hammer Drill Li-ion 2 speed 13mm 50Nm 20 V 2x2 Ah 1 h in Case RDP-SCDI20S Set

НЕ СЪДЪРЖА БАТЕРИЯ И ЗАРЯДНО!

BATTERY AND CHARGER NOT INCLUDED!

Използвайте само батерия и зарядно от серията R20



BG/ Изобразени елементи.

1. Глава
2. LED
3. Контейнер за събиране на използвани нитове
4. Пусков прекъсвач.
5. Основна ръкохватка.
6. Батерия - не е включена в окомплектовката

EN/ Depicted elements

1. Outer sleeve
2. LED
3. Container for broken mandrels
4. Power switch
5. Handle
6. Battery - not included in the equipment



Носете защитни антифони!
Always wear hearing protection!



Носете защитни очила!
Wear safety glasses!



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual / booklet!



Носете защитна маска!
Wear dust mask!

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с него, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RDP-BBRG20
Напрежение	V	20
Вид на свързващите елементи:	mm	поп нитове
Диаметър нитове:	mm	2.4 - 4.8
Максимален ход на буталото	mm	25
Сила на занитване (изтегляне)	N	10000
Степен на защита:	-	IP20
Ниво на звукова мощност LwA ,Неопределеност K=3	dB(A)	92
Ниво на звуково налягане LpA ,Неопределеност K=3	dB(A)	81
Ниво на вибрации ah ,Неопределеност K=1.5	m/s2	3.94, K=1.5
Тегло:	kg	1.8

Характеристики на продукта:

Акумулаторната нитачка се използва за закрепване на материали с поп нитове. Благодарение на високата сила на изтегляне, е възможно използването на нитове от алуминий и неръждаема стомана. Захранването с батерия позволява висока подвижност на инструмента. Правилната, надеждна и безопасна експлоатация на продукта зависи от подходящото му използване, Доставчикът не носи отговорност за всякакви щети или наранявания, произтичащи от неправилната употреба на инструмента. Използването на инструмента за цели, различни от тези, за които е предназначен, ще доведе до загубата на правата на потребителя за гаранция и законова гаранция. Аксесоари:

Продуктът се доставя с ключ за обработка на нитове. Батерията, зарядното устройство и нитовите не са включени.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Внимание! Прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент. Неспазването на това може да доведе до токов удар, пожар или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

Терминът "електроинструмент", използван в предупрежденията, се отнася до всички инструменти, задвижвани от енергия, както захранвани от мрежата, така и безжични.

Безопасност на работното място

Поддържайте работното място добре осветено и чисто. Безредието и лошата осветеност могат да предизвикат инциденти.

Не работете с електроинструменти в среда с увеличен риск от експлозия, съдържаща запалими течности, газове или пари. Електроинструментите произвеждат искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.

Деца и трети лица не трябва да бъдат допуснати да влизат на работното място. Загубата на концентрация може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

Щепселът на електрическия кабел трябва да отговаря на електрическия контакт. Не трябва да модифицирате щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптери за щепсел с електроинструменти със защитен контакт. Немодифицираният щепсел, който се вмества в контакта, намалява риска от токов удар.

Избягвайте контакт със защитени повърхности като тръби, радиатори и охладители. Заземяването на тялото увеличава риска от токов удар.

Не излагайте електроинструментите на контакт с атмосферни влияния или влага.

Водата и влагата, които проникват в електроинструмента, увеличават риска от токов удар.

Не претоварвайте електрическия кабел. Не използвайте захранващия кабел за носене, издърпване или изваждане на щепсела от контакта.

Избягвайте контакт на захранващия кабел с топлина, масла, остри ръбове и движещи се части. Повреда или запалител на захранващия кабел увеличава риска от токов удар.

В случай на работа извън затворени помещения, използвайте удължителни кабели, предназначени за работа извън затворени помещения. Използването на удължителен кабел, предназначен за външна употреба, намалява риска от токов удар.

Когато използвате електроинструмент във влажна среда и е неизбежно, вземете допълнителни предпазни мерки за гарантиране на безопасността:

Използвайте електроинструмент с устройство за остатъчен ток (RCD) или прекъсвач за заземяване (GFCI), за да осигурите допълнителна защита срещу токов удар.

Редовно проверявайте електроинструмента и неговите компоненти за признаци на повреди или износване, особено ако се използва във влажни условия.

Използвайте инструменти, специално проектирани и с рейтинг за външна или влажна употреба.

Поддържайте работната зона добре проветрена, за да помогнете на влагата да се разсее.

Съхранявайте електроинструментите на сухо и сигурно място, когато не се използват.

Следвайте всички указания и препоръки на производителя за конкретния електроинструмент, който се използва във влажни условия. Защитете се от снабдяването с напрежение, използвайки устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

Бъдете внимателни, обръщайте внимание на това, което правите и запазвайте концентрация, докато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под влияние на алкохол или лекарства. Дори и моментът на невнимание по време на работа може да доведе до сериозни лични наранявания.

Използвайте лични защитни средства. Винаги носете защита за очите. Използването на лични защитни средства като маски против прах, обувки с антиплъзгаща подметка, каски и защита за слуха намалява риска от сериозни лични наранявания.

Предотвратете случайната работа. Уверете се, че **електрическият превключвател е в положение “изключено”, преди да го свържете към захранването и/или батерията, да повдигате или премествате електроинструмента.** Преместването на електроинструмента с пръста върху превключвателя или включването на електроинструмента, когато превключвателят е в положение “включено”, може да доведе до сериозни наранявания.

Преди да включите електроинструмента, премахнете всички ключове и други инструменти, използвани за настройка. Ключът, оставен върху въртящите се части на електроинструмента, може да доведе до сериозни наранявания.

Не се протягайте и не се накланяйте твърде много. Запазвайте правилната поза и равновесие по всяко време. Това ще позволи по-лесен контрол върху електроинструмента в случай на неочаквани работни ситуации.

Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дрехите и косата ви трябва да са далеч от движещите се части на електроинструмента. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещи се части.

Ако устройствата са оборудвани за свързване на извличане на прах или събиране на прах, уверете се, че са свързани и използвани правилно. Използването на извличане на прах намалява риска от опасности от прах.

Не позволявайте опитът, придобит чрез честата употреба на инструмента, да доведе до безразсъдност и пренебрегване на правилата за безопасност. Безгрижното действие може да предизвика сериозни наранявания за дробна част от секунда.

Използване и поддръжка на електроинструмента

Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструмента, подходящ за избраното приложение. Правилният електроинструмент ще осигури по-добро и по-безопасно изпълнение, ако се използва в съответствие с предназначенията му натовареност.

Не използвайте електроинструмента, ако електрическият превключвател не позволява включване и изключване. Електроинструмент, който не може да се контролира чрез електрически превключвател, е опасен и трябва да бъде върнат за ремонт.

Изключете щепсела от електрическия контакт и/или извадете батерията, ако тя е отделяема от електроинструмента, преди да регулирате, сменят аксесоари или съхранявате инструмента. Такива предпазни мерки ще ви позволят да избегнете случайното включване на електроинструмента.

Дръжте инструмента извън обсега на деца, не позволявайте на хора, които не знаят как да работят с електроинструмента или с тези инструкции, да го използват. Електроинструментите са опасни в ръцете на неподготвени потребители.

Поддържайте електроинструментите и аксесоарите. Проверявайте инструмента за несъответствия или засядания на движещите се части, повреди на части и всички други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Повредите трябва да бъдат отстранени преди използването на електроинструмента. Много инциденти се дължат на неправилно поддържани инструменти.

Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи

инструменти с остри ръбове са по-малко склонни към засядания и са по-лесни за контрол при работа.

Използвайте електроинструменти, аксесоари и вмъкнати инструменти и т.н. в съответствие с тези инструкции, като вземате предвид типа и условията на работа. Използването на инструменти за цели, различни от предназначението им, може да доведе до опасна ситуация.

Дръжките и повърхностите за хващане трябва да са сухи, чисти и без масло и мазнини. Плъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват за безопасна експлоатация и контрол на инструмента в опасни ситуации.

Ремонт на електроинструментите трябва да се извършва само в упълномощени сервизни центрове с използване само на оригинални резервни части. Това гарантира правилната оперативна безопасност на електроинструмента.

ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА НИТАЧКА. Винаги предполагайте, че инструментът съдържа нитове. Захващането на инструмента без правилно внимание може да доведе до неочаквано изхвърляне на нитове и нараняване.

Не насочвайте инструмента към себе си или към някого в близост. Неочакваното натискане на спусъка ще изхвърли нитовите и може да причини нараняване.

Не стартирайте инструмента, докато той не е стабилно поставен върху обработвания детайл. Ако инструментът не се допира до детайла, нитът може да отскача от местоназначението.

Изключете инструмента от електрозахранването, ако нитът заседне в инструмента. При изваждане на нитовите, инструментът трябва да бъде изключен и изваден от контакта, за да се предотврати случайно изхвърляне и нараняване.

Преди да извършите каквито и да било поддръжка или освобождаване на заседнал нит, уверете се, че инструментът е изключен от контакта или е извадена батерията, ако е приложимо.

Винаги носете подходящи лични защитни средства, включително защитни очила, при използване на електроинструментите.

Редовно проверявайте инструмента за признаци на повреда, износване или неизправност. Ако забележите някакви проблеми, спрете използването на инструмента незабавно и го доверете на упълномощено обслужване за ремонт с използване на оригинални резервни части.

Следвайте инструкциите и насоките на производителя за конкретния модел нитачка, който използвате.

При работа с нитачка, спазвайте правилните процедури за работа и бъдете внимателни относно потенциалната сила на изхвърляне на заклепките.

Ако имате съмнения относно безопасната експлоатация на инструмента или ако той се нуждае от ремонт, свържете се с упълномощено обслужващ персонал.

Не забравяйте, че безопасността е от съществено значение при работата и поддръжката на електроинструменти, и вземането на подходящи предпазни мерки може да предотврати инциденти и наранявания

Може да се активира случайно, ако е включен. Бъдете внимателни при отстраняването на заклепените заклепки. Механизмът може да бъде стиснат, а заклепката може да се освободи с значителна сила при изваждането на засяданията.

Не използвайте инструмента за закрепване на електрически кабели. Инструментът не е предназначен за поставяне на електрически кабели и може да повреди изолацията на електрическите кабели, предизвиквайки риск от токов удар или пожар.

Работа с инструмента

Подготовка за работа

Преди да започнете работа, уверете се, че контейнерът за използвани нитове е инсталиран на гърба на корпуса. Ако той не е инсталиран, поставете празен контейнер, като го плъзнете в седалката отзад на корпуса.

Използвайте подходящи батерии с оценено напрежение и съответстващи на гнездото за батерия на инструмента. Забранено е модифицирането на гнездото и/или батерията, за да се пасват едно към друго.

Плъзнете заредената батерия в гнездото за батерията така, че заключващата скоба да я задържа на място. Проверете дали батерията не се плъзга от инструмента сама.

Инсталирайте гайката в главата. Поставянето ѝ е по-лесно, ако натиснете превключвателя

След като инсталирате батерията, инструментът е готов за работа.

Материалите, които трябва да бъдат свързани, трябва да бъдат подготвени, като се поставят един върху друг, а след това се имобилизират, например със стеги, менгеме и др. Уверете се, че общата дебелина на материалите, които трябва да бъдат свързани, не надвишава стойността, посочена в техническия лист.

Свързаните материали трябва да се прилепят колкото е възможно едно към друго. Ако има разстояние между свързаните материали, нитът не може да ги свърже.

Проверете диаметъра на закрепващите нитове. Пробийте отвор през двата свързани материала. Отворът трябва да бъде с диаметър, който съответства на диаметъра на нитовете, които ще бъдат използвани. След завършване на пробиването, уверете се, че отворите в двата материала са в линия.

Проверете дали нитът влиза в пробитите отвори. Ако е възможно, проверете дали нитът излиза от двете страни на свързаните материали.

Плъзнете нитът в отвора на закрепващата глава така, че фланецът ѝ да почива на главата на гайката.

Плъзнете издадената част на нита в отвора, пробит в свързаните материали. Натиснете главата върху свързаните материали и натиснете превключвателя на машината

След като сте закрепили материалите и използваният нит е счупен, освободете натиска върху превключвателя. Уверете се, че счупения нит е в контейнера. Насочете машината с контейнера надолу.

След приключване на работата, изключете батерията от инструмента, извадете счупените нитове от контейнера, като го изтеглите от корпуса на инструмента. Проверете нивото на пълнене на контейнера по време на работа и го изпразнете при необходимост. След това продължете с поддръжката на инструмента.

Избор на закрепваща гайка

Машина използва с гайки с различни размери. Това ви позволява да изберете гайка в съответствие с видовете и размерите на нитовете и материалите, които трябва да бъдат свързани.

Премахване на засядания

Ако по време на работа не е възможно да се вкара нит или счупените нитове не могат да бъдат

поставени в контейнера, това може да означава засядане. В този случай изключете батерията от инструмента, като я извадите от гнездото, и само след това продължете с премахването на засядането.

Предупреждение! Премахването на засядане с инсталирана батерия може да доведе до нежелано стартиране на инструмента, което може да доведе до сериозни наранявания.

Отвийте главата с гаечен ключ и я разглобете от главата. След това отвийте предната част на главата и премахнете засядането. След премахване на засядането, сглобете главата в обратен ред на разглобяване.

Поддръжка на главата

Предупреждение! Поддръжката на главата трябва да се извършва, когато батерията е изключена от инструмента. Извършването на поддръжка с инсталирана батерия може да доведе до стартиране на инструмента, което може да доведе до сериозни наранявания.

Разглобете главата според процедурата в раздела “Премахване на засядания”. Почистете всеки елемент от метални стружки и други примеси и след това ги покрийте с тънък слой (така нареченият “филм”) от леко машинно масло. Сглобете главата и почистете корпуса внимателно от мазнината. Поддръжката на главата следва да се извършва не по-рядко от всеки 3000 закрепени нитове. Ако забележите износване или повредени компоненти по време на поддръжката, заменете ги с нови, без дефекти, преди да продължите работа.

ПОДДРЪЖКА И РЕМОНТ

ВНИМАНИЕ! Преди всяко регулиране, техническо обслужване или операции по поддръжка изключете инструмента. След като операциите са завършени, техническите условия на инструмента трябва да бъдат оценени чрез външна оценка и проверка на следните елементи: корпус и дръжка, проводник с щепсел, функциониране на електрическия ключ, пропускливост на вентилационните отвори, ниво на шум при функциониране на лагери и предавки, стартиране и плавност на работа.

През гаранционния период потребителят не може да разглобява електрическите инструменти или да променя каквито и да било подсъоръжения или елементи, тъй като това ще анулира всички гаранционни права. Всички неизправности, констатирани по време на обслужване или при функциониране на инструментите, са сигнал за ремонт в сервиз. След приключване на работа, корпусът, вентилационните отвори, ключовете и защитите трябва да се почистят с въздух (при налягане, което не надвишава 0,3 МПа), с четка или кърпа без каквито и да било химикал, и без течности за почистване. Инструментите и дръжките трябва да се почистват с чиста кърпа.

Опазване на околната среда

С оглед опазване на околната среда електроинструментът и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на Европейския съюз 2012/19/ЕС относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.



Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric and pneumatic tools - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 45 service station across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions for use."

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

TECHNICAL DATA

TECHNICAL DATA

parameter	measure unit	value
Model	-	RDP-BBRG20
Operating voltage	V DC	20
Type of connection elements		blind rivets
Diameter of supported rivets	mm	2.4 - 4.8
Max. stroke of the piston	mm	25
Riveting force	N	10000
Protection rating	-	IP20
Sound power LwA Uncertainty K=3	dB(A)	92
Sound pressure LpA Uncertainty, K=3	dB(A)	81
Vibrations ah Uncertainty K=1.5	m/s ²	3.94, K=1.5
Weight	kg	1.8

PRODUCT CHARACTERISTICS

The battery riveter is used to fasten objects with blind rivets. Thanks to the high breaking force, it is possible to use breakable rivets made of aluminium and stainless steel. Battery power allows for high tool mobility. Proper, reliable and safe operation of the product depends on appropriate use, that is why you should:

Read and keep the entire manual before the first use of the product.

The supplier shall not be held liable for any damage or injury resulting from improper use of the tool, failure to observe the safety regulations and recommendations of this manual. Use of the tool for purposes other than those for which it was intended shall cause the loss of the user's rights to a warranty and under statutory warranty.

ACCESSORIES

The product is supplied with a wrench for rivet handling. The battery, charging station and rivets are

not included

GENERAL WARNINGS FOR THE SAFETY OF POWER TOOLS

Warning! Read all safety warnings, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to do so may result in electric shock, fire or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" used in warnings applies to all tools driven by power both wired and wireless.

Workplace safety

Keep the workplace well-lit and clean. Disorder and poor lighting can be causes of accidents.

Do not work with power tools in an environment with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapors. Power tools generate sparks that can ignite dust or fumes.

Children and third persons should not be allowed to enter the workplace. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety

The plug of the electric cable must match the power socket. You must not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with earthed power tools. An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators and coolers. Grounding the body increases the risk of electric shock.

Do not expose power tools to contact with atmospheric precipitation or moisture. Water and moisture that gets inside the power tool increases the risk of electric shock.

Do not overload the power cable. Do not use the power cord to carry, pull or unplug the power plug from the power outlet.

Avoid contact of the power cable with heat, oils, sharp edges and moving parts. Damage or entanglement of the power cord increases the risk of electric shock.

In the case of working outside closed rooms, use extension cords intended for work outside closed rooms.

The use of an extension cord adapted for outdoor use reduces the risk of electric shock.

When using a power tool in a humid environment is unavoidable as a protection against supply voltage use a residual current device (RCD). The use of RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, pay attention to what you do and keep common sense while working with the power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of alcohol or medication. Even a moment of inattention while working can lead to serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. The use of personal protective equipment such as dust masks, anti-slip safety shoes, helmets and hearing protection reduce the risk of serious personal injury.

Prevent accidental operation. Make sure that the electric switch is in the "off" position before connecting to the power supply and / or battery, lifting or moving the power tool. Moving the power tool with the finger on the switch or powering the power tool, when the switch is in the "on" position can lead to serious injuries. Before turning on the power tool remove any keys and other tools that were used to adjust it. The key left on the rotating parts of the power tool can lead to serious injuries.

Do not reach and do not lean too far. Keep the right attitude and balance all the time. This will allow easier control over the power tool in case of unexpected work situations.

Dress accordingly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught by moving parts.

If the devices are fitted for the connection of dust extraction or dust collection, make sure that they are connected and used properly. The use of dust extraction reduces the risk of dust hazards.

Do not let the experience acquired from frequent use of the tool result in carelessness and ignoring safety rules.

Carefree action can cause serious injuries in a fraction of a second. Use and care of the power tool

Do not overload the power tool. Use the power tool appropriate for the selected application. The right power tool will provide a better and safer job if used according to the designed load.

Do not use the power tool, if the electric switch does not allow switching on and off. Power tool, which

cannot be controlled by means of a power switch is dangerous and must be returned for repair. Disconnect the plug from the power socket and / or remove the battery if it is detachable from the power tool before adjusting, changing accessories or storing the tool. Such preventive measures will allow you to avoid accidentally turning on the power tool.

Keep the tool out of the reach of children, do not let people who do not know how to operate the power tool or these instructions use a power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for mismatches or jams of moving parts, damage to parts and any other conditions that may affect the operation of the power tool. Damage must be repaired before using the power tool. Many accidents are caused by incorrectly maintained tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less prone to jamming and are easier to control when working.

Use power tools, accessories and inserted tools etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. The use of tools for work other than designed is likely to result in a dangerous situation.

Handles and gripping surfaces must be dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe operation and control of the tool in dangerous situations.

Repairs

Repair the power tool only in authorized facilities using only original spare parts. This ensures proper operation safety of the power tool.

SAFETY REQUIREMENTS FOR RIVETERS

Always assume that the tool contains fasteners. Gripping the tool without proper attention may result in unexpected ejection of the fastener and injury.

Do not point the tool towards yourself or anyone else nearby. Pressing the trigger unexpectedly will eject the fastener causing injury.

Do not start the tool until the tool is securely positioned on the workpiece. If the tool does not come into contact with the workpiece, the fastener may bounce off the destination.

Disconnect the tool from the power supply if the fastener is jammed in the tool. When removing jammed fasteners, the tool can be activated accidentally if it is switched on.

Be careful when removing jammed fasteners. The mechanism may be compressed and the fastener may be released with considerable force when removing the jam.

Do not use the power cord attachment tool. The tool is not designed to install electrical cables and may damage the insulation of electrical cables causing a risk of electric shock or fire.

TOOL OPERATION

Preparing for operation

Before starting work, make sure that the container for broken rivet mandrels has been installed on the back of the housing. If it is not installed, install the empty container by sliding it into the seat on the back of the housing.

Using corresponding batteries with rated voltage and matching the tool battery socket. It is forbidden to modify the socket and/or battery to match them.

Slide the charged battery into the guides of the battery socket so that the battery latch holds it in place (II). Check whether the battery does not slide out of the tool socket by itself.

Installing the head net into the head. It is easier to install if you press the switch.

After installing the battery, the tool is ready to work.

Riveter operation

The joined materials should be prepared by placing them on top of each other and then immobilizing them, e.g. with clamps, vice, etc. Make sure that the total thickness of the materials to be joined does not exceed the value given in the technical data sheet.

The joined materials should adhere to each other as much as possible. If there is a rivet gap between the joined materials, the rivet cannot join both materials.

Check the diameter of connection rivets. Drill the hole through both joined materials. The hole must be through with a diameter such as the diameter of the rivets to be used. When drilling is complete, make sure that the holes in both materials are aligned.

Check that the rivet fits in the drilled holes. If possible, check that the rivet protrudes from both sides of the joined materials.

Slide the rivet into the hole of the riveting head so that its flange rests on the head nut.

Slide the protruding part of the rivet into the hole drilled in the joined materials. Press the head against the joined materials and press the riveter switch.

Once you have riveted the materials and the rivet mandrel has been broken, release the pressure on the switch and move the riveter away from the joint. Make sure that the broken rivet mandrel is in the container. Point the riveter with the container down.

After finishing work, disconnect the battery from the tool, remove broken mandrels from the container, pulling it out of the tool housing. Check the fill-up level of the container during operation and empty it if necessary. Next, proceed with the tool maintenance.

Selection of riveting nut

The riveter is equipped with different size riveting nut. This allows you to select the riveting nut according to the type and size of the rivets and the materials to be joined.

Removing jams

If during operation it is not possible to insert the rivet mandrel into the riveting head or broken mandrels will not be placed into the container, this may mean a jam. In this case, disconnect the battery from the tool by removing it from the socket and only then proceed to remove the jam.

Warning! Removing a jam with the battery installed can result in unintentional starting of the tool, which can lead to serious injury.

Unscrew the head housing with a wrench and disassemble it from the head. Then unscrew the front of the head and remove the jam. After removing the jam, assemble the head in the reverse order of disassembly.

Head maintenance

Warning! Maintenance of the head must be carried out when the battery is disconnected from the tool. Carrying out maintenance with the battery installed can result in unintentional starting of the tool, which can lead to serious injury.

Disassemble the head according to the procedure in the section "Removing jams". Clean each element of metal shavings and other impurities and then coat with a thin layer (so-called film) of light machine oil. Assemble the head and clean the housing thoroughly from grease. Maintenance of the head should be carried out not less frequently than every 3000 clamped rivets. If excessively worn or damaged components are noticed during maintenance, replace them with new ones that are free of defects before continuing work.

MAINTENANCE

ATTENTION! Before any adjustment, technical service or maintenance operations unplug the tool. Once the operations have been finished, the technical conditions of the tool must be assessed by means of external evaluation and inspection of the following elements: body and handle, conductor with a plug and deflection, functioning of the electric switch, patency of ventilation slots, noise level of functioning of bearings and gears, start-up and smoothness of operation.

During the guarantee period, the user cannot dismantle the electric tools or change any sub-assemblies or elements, since it will cancel any guarantee rights. All irregularities detected at overhaul or during functioning of the tools are a signal to have the tool repaired at a service shop. Once the functioning has been concluded, the casing, ventilation slots, switches and protections must be cleansed with a stream of air (at a pressure not exceeding 0.3 MPa), with a brush or a cloth without any chemical substances or cleaning liquids. Tools and handles must be cleansed with a clean cloth.

Environmental protection.

The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of power tools into household waste!

According the European Directive 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.



Dragă client,

Felicitări pentru achiziționarea de utilaje de la marca cu cea mai rapidă creștere de scule electrice și pneumatice - RAIDER. Când sunt instalate și funcționate corect, RAIDER sunt mașini sigure și fiabile, iar lucrul cu ele va oferi o adevărată plăcere. Pentru confortul dumneavoastră a fost construită o rețea de service excelentă de 45 de stații de service din toată țara.

Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să vă familiarizați cu aceste „instrucțiuni de utilizare”.

În interesul siguranței dumneavoastră și pentru a asigura o utilizare adecvată, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandările și avertismentele din ele. Pentru a evita erorile și accidentele inutile, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare pentru toți cei care vor folosi mașina. Dacă îl vindeți unui nou proprietar, împreună cu acesta trebuie trimise „Instrucțiuni de utilizare”, pentru a permite noilor utilizatori să se familiarizeze cu instrucțiunile relevante de siguranță și operare.

Euromaster Import Export Ltd. este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietarul mărcii RAIDER.

Adresa: Orașul Sofia 1231, Bulgaria Bulevardul „Lomsko shausse” 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Din 2006, compania a introdus sistemul de management al calității ISO 9001:2008 cu sfera de certificare: Comerț, import, export și service de scule electrice, mecanice și pneumatice de hobby și profesionale și feronerie generală. Certificatul a fost eliberat de Moody International Certification Ltd, Anglia.

DATE TEHNICE

măsurarea	parametrilor	valoare unitară
Model	-	RDP-BBRG20
Tensiunea de operare	V DC	20
Tipul elementelor de legătură		nituri oarbe
Diametrul niturilor susținute	mm	2.4 - 4.8
Max. cursa pistonului	mm	25
Forța de nituire	N	10000
Gradul de protecție	-	IP20
Nivelul capacității sonore LWA Nesiguranță K=3	dB(A)	92
Nivelul presiunii sonore LpA Nesiguranță K=3	dB(A)	81
Valoare a vibrațiilor emise ah Nesiguranță K= 1,5	m/s2	3.94, K=1.5
Greutate	kg	1.8

RO/ Elemente ilustrate

1. Manșon exterior
 2. LED
 3. Recipient pentru dornuri sparte
 4. Comutator de alimentare
 5. Mâner
 6. Baterie - nu este inclusă în echipamente
- #### CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Nituitoarea bateriei este folosită pentru a fixa obiecte cu nituri oarbe. Datorită forței mari de rupere, este posibil să se utilizeze nituri rupe din aluminiu și oțel inoxidabil. Puterea bateriei permite o mobilitate ridicată a sculei. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a produsului depinde de utilizarea adecvată, de aceea ar trebui:

Citiți și păstrați întregul manual înainte de prima utilizare a produsului.

Furnizorul nu poate fi tras la răspundere pentru nicio daune sau vătămări rezultate din utilizarea necorespunzătoare a instrumentului, nerespectarea normelor de siguranță și recomandărilor din acest manual. Utilizarea instrumentului în alte scopuri decât cele pentru care a fost destinat va cauza pierderea drepturilor utilizatorului la o garanție și în baza garanției legale.

ACCESORII

Produsul este livrat cu o cheie pentru manipularea niturilor. Bateria, stația de încărcare și niturile nu sunt incluse

AVERTIZĂRI GENERALE PENTRU SIGURANȚA SCULTELOR ELECTRICE

Avertizare! Citiți toate avertismentele de siguranță, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea acestui lucru poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul „unealtă electrică” folosit în avertismente se aplică tuturor uneltelor alimentate atât cu fir, cât și fără fir.

Siguranța la locul de muncă

Păstrați locul de muncă bine iluminat și curat. Dezordinea și iluminarea slabă pot fi cauze ale accidentelor.

Nu lucrați cu unelte electrice într-un mediu cu un risc crescut de explozie, care conține lichide, gaze sau vapori inflamabili. Uneltele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau fumul.

Copiii și terții nu ar trebui să aibă voie să intre la locul de muncă. Pierderea concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului electric trebuie să se potrivească cu priza de alimentare. Nu trebuie să modificați mufa în niciun fel. Nu utilizați adaptoare de priză cu scule electrice cu împământare. O ștecă nemodificată care este conectată la priză reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul cu suprafețele împământate, cum ar fi țevile, caloriferele și răcitoarele.

Împământarea corpului crește riscul de șoc electric.

Nu expuneți sculele electrice la contactul cu precipitațiile atmosferice sau umiditatea. Apa și umiditatea care pătrund în interiorul sculei electrice cresc riscul de electrocutare.

Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau deconecta ștecherul de la priză.

Evitați contactul cablului de alimentare cu căldură, uleiuri, muchii ascuțite și părți în mișcare.

Deteriorarea sau încurcarea cablului de alimentare crește riscul de electrocutare.

În cazul lucrului în afara încăperilor închise, utilizați prelungitoare destinate lucrărilor în afara încăperilor închise. Utilizarea unui prelungitor adaptat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.

Când folosiți o unealtă electrică într-un mediu umed este inevitabil ca protecție împotriva tensiunii de alimentare, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranță personală

Fii atent, fii atent la ceea ce faci și păstrează bunul simț în timp ce lucrezi cu unealta electrică. Nu folosiți o unealtă electrică când sunteți obosit sau sub influența alcoolului sau a medicamentelor.

Chiar și un moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la vătămări corporale grave.

Utilizați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Utilizarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi măști de praf, pantofi de protecție anti-alunecare, căști și protecție auditivă reduce riscul de vătămare corporală gravă.

Preveniți funcționarea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul electric este în poziția „oprit” înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau la baterie, de a ridica sau de a muta unealta electrică.

Deplasarea sculei electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea unealta electrică, când comutatorul este în poziția „pornit”, poate duce la răni grave.

Înainte de a porni unealta electrică, scoateți toate cheile și alte instrumente care au fost folosite pentru reglarea acesteia. Cheia lăsată pe părțile rotative ale sculei electrice poate duce la răni grave.

Nu ajungeți și nu vă aplecați prea departe. Păstrați atitudinea corectă și echilibrați tot timpul. Acest lucru va permite un control mai ușor asupra unealtei electrice în cazul unor situații de lucru neașteptate.

Îmbrăcați-vă în consecință. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcămintea departe de părțile mobile ale unelei electrice. Îmbrăcămintea largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele mobile.

Dacă dispozitivele sunt echipate pentru conectarea la aspirarea prafului sau la colectarea prafului, asigurați-vă că sunt conectate și utilizate corespunzător. Utilizarea extracției prafului reduce riscul apariției pericolelor de praf.

Nu lăsați experiența dobândită din utilizarea frecventă a instrumentului să ducă la neglijență și ignorarea regulilor de siguranță.

Ațiunea fără griji poate provoca răni grave într-o fracțiune de secundă. Utilizarea și îngrijirea unealta electrică

Nu supraîncărcați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată aplicației selectate. Unealta electrică potrivită va oferi o muncă mai bună și mai sigură dacă este utilizată în funcție de sarcina proiectată.

Nu folosiți unealta electrică dacă întrerupătorul electric nu permite pornirea și oprirea. Unealta electrică, care nu poate fi controlată prin intermediul unui comutator de alimentare, este periculoasă și trebuie returnată pentru reparație.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți bateria dacă aceasta este detașabilă de la unealta electrică înainte de reglarea, schimbarea accesoriilor sau depozitarea unealta. Astfel de măsuri preventive vă vor permite să evitați pornirea accidentală a unealtei electrice.

Nu lăsați unealta la îndemâna copiilor, nu lăsați persoanele care nu știu cum să opereze unealta electrică sau aceste instrucțiuni să folosească o unealtă electrică. Unelele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

Întreține unelele electrice și accesoriile. Verificați unealta pentru nepotriviri sau blocaje ale pieselor în mișcare, deteriorarea pieselor și orice alte condiții care ar putea afecta funcționarea unealta electrică. Deteriorările trebuie reparate înainte de a utiliza unealta electrică. Multe accidente sunt cauzate de unelte întreținute incorect.

Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin predispușe la blocaje și sunt mai ușor de controlat atunci când lucrează. Utilizați scule electrice, accesorii și scule introduse etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de tipul și condițiile de lucru. Utilizarea instrumentelor pentru alte lucrări decât cele proiectate poate duce la o situație periculoasă.

Mânerele și suprafețele de prindere trebuie să fie uscate, curate și fără ulei și grăsime. Mânerele alunecoase și suprafețele de prindere nu permit operarea și controlul în siguranță a unealta în situații periculoase.

Reparații

Reparați unealta electrică numai în unități autorizate folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru asigură siguranța de funcționare corespunzătoare a uneltelor electrice.

CERINȚE DE SIGURANȚĂ PENTRU NITITOARE

Presupuneți întotdeauna că unealta conține elemente de fixare. Prinderea sculei fără o atenție adecvată poate duce la ejectarea neașteptată a dispozitivului de fixare și la vătămare.

Nu îndreptați instrumentul către dvs. sau către oricine altcineva din apropiere. Apăsarea neașteptată a trăgaciului va ejecta elementul de fixare, provocând răni.

Nu porniți unealta până când unealta nu este bine poziționată pe piesa de prelucrat. Dacă unealta nu intră în contact cu piesa de prelucrat, dispozitivul de fixare poate sări de la destinație.

Deconectați unealta de la sursa de alimentare dacă dispozitivul de fixare este blocat în unealtă. La

Îndepărtarea elementelor de fixare blocate, unealta poate fi activată accidental dacă este pornită. Aveți grijă când îndepărtați elementele de fixare blocate. Mecanismul poate fi comprimat, iar elementul de fixare poate fi eliberat cu o forță considerabilă la îndepărtarea blocajului. Nu utilizați unealta de atașare a cablului de alimentare. Instrumentul nu este proiectat pentru a instala cabluri electrice și poate deteriora izolația cablurilor electrice, cauzând un risc de electrocutare sau incendiu.

OPERAREA SCULEI

Pregătirea pentru operare

Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că recipientul pentru dornurile de nit parte a fost instalat pe spatele carcasei. Dacă nu este instalat, instalați recipientul gol, glisându-l în locașul din spatele carcasei.

Folosind baterii corespunzătoare cu tensiunea nominală și potrivire cu soclul bateriei sculei. Este interzisă modificarea prizei și/sau a bateriei pentru a le potrivi.

Glisați bateria încărcată în ghidajele soclului bateriei, astfel încât zăvorul bateriei să o țină în poziție. Verificați dacă bateria nu alunecă singură din soclul sculei.

Instalarea plasei pentru cap în cap. Este mai ușor de instalat dacă apăsați comutatorul. După instalarea bateriei, unealta este gata de lucru.

Operare cu nituitoare

Materialele îmbinate trebuie pregătite prin așezarea lor una peste alta și apoi imobilizarea lor, de ex. cu cleme, menghine etc. Asigurați-vă ca grosimea totală a materialelor de îmbinat să nu depășească valoarea dată în fisa tehnică.

Materialele îmbinate trebuie să adere între ele cât mai mult posibil. Dacă există un spațiu între nituri între materialele îmbinate, nitul nu poate uni ambele materiale.

Verificați diametrul niturilor de conectare. Găuriți gaura prin ambele materiale îmbinate. Orificiul trebuie să aibă un diametru precum diametrul niturilor care urmează să fie utilizate. Când găurirea este completă, asigurați-vă că găurile din ambele materiale sunt aliniate.

Verificați dacă nitul se potrivește în găurile forate. Dacă este posibil, verificați dacă nitul iese din ambele părți ale materialelor îmbinate.

Glisați nitul în orificiul capului de nituire, astfel încât flanșa acestuia să se sprijine pe piulița capului. Glisați partea proeminentă a nitului în orificiul găurit în materialele îmbinate. Apăsați capul de materialele îmbinate și apăsați comutatorul de nituire.

Odată ce ați nituit materialele și dornul nitului a fost rupt, eliberați presiunea asupra comutatorului și îndepărtați nituitorul de îmbinare. Asigurați-vă că dornul nitului rupt este în recipient. Îndreptați nituitorul cu recipientul în jos.

După terminarea lucrărilor, deconectați bateria de la unealtă, scoateți dornurile sparte din recipient, trăgând-o din carcasa sculei. Verificați nivelul de umplere al recipientului în timpul funcționării și goliiți-l dacă este necesar. Apoi, continuați cu întreținerea sculei.

Alegerea piuliței de nituire

Nituitoarea este echipată cu piuliță de nituire de diferite dimensiuni. Acest lucru vă permite să selectați piulița de nituire în funcție de tipul și dimensiunea niturilor și de materialele care trebuie îmbinate.

Eliminarea blocajelor

Dacă în timpul funcționării nu este posibilă introducerea dornului de nituire în capul de nituire sau dornurile rupte nu vor fi plasate în recipient, aceasta poate însemna un blocaj. În acest caz, deconectați bateria de la unealtă scoțând-o din priză și abia apoi procedați la îndepărtarea blocajului. Avertizare! Îndepărtarea unui blocaj cu bateria instalată poate duce la pornirea neintenționată a unealtei, ceea ce poate duce la răni grave.

Deșurubați carcasa capului cu o cheie și dezasamblați-o de pe cap. Apoi deșurubați partea din față

a capului și îndepărtați blocajul. După îndepărtarea blocajului, asamblați capul în ordinea inversă a dezasamblării.

Întreținerea capului

Avertizare! Întreținerea capului trebuie efectuată atunci când bateria este deconectată de la unealtă. Efectuarea întreținerii cu bateria instalată poate duce la pornirea neintenționată a unealta, ceea ce poate duce la răniri grave.

Dezasamblați capul conform procedurii din secțiunea „Înlăturarea blocajelor”. Curățați fiecare element de așchii de metal și alte impurități și apoi acoperiți cu un strat subțire (așa-numitul film) de ulei ușor de mașină. Asamblați capul și curățați bine carcasa de grăsime. Întreținerea capului trebuie efectuată nu mai puțin frecvent decât la fiecare 3000 de nituri prinse. Dacă în timpul întreținerii sunt observate componente excesiv de uzate sau deteriorate, înlocuiți-le cu altele noi, fără defecte, înainte de a continua lucrul.

ÎNTREȚINERE

ATENȚIE! Înainte de orice reglare, service tehnic sau operațiuni de întreținere, scoateți unealta din priză. Odată terminate operațiunile, condițiile tehnice ale unealtei trebuie evaluate prin evaluarea externă și verificarea următoarelor elemente: corp și mâner, conductor cu ștecher și deflexie, funcționarea întrerupătorului electric, permeabilitatea fanțelor de ventilație, scântei ale periilor, nivelul de zgomot de funcționare a rulmenților și angrenajelor, pornire și netezime de funcționare.

În perioada de garanție, utilizatorul nu poate demonta sculele electrice sau schimba niciun subansamblu sau elemente, deoarece va anula orice drept de garanție. Toate neregulile detectate la revizie sau în timpul funcționării sculelor sunt un semnal pentru repararea sculei la un atelier de service. Odată terminată funcționarea, carcasa, fanțele de ventilație, întrerupătoarele, mânerul suplimentar și protecțiile trebuie curățate cu un jet de aer (la o presiune care nu depășește 0,3 MPa), cu o perie sau o cârpă fără substanțe chimice sau lichide de curățare. Uneltele și mânerele trebuie curățate cu o cârpă curată.

Protecția mediului.

Mașina, accesoriile și ambalajul trebuie sortate reciclare ecologică.

Nu aruncați uneltele electrice la gunoiul menajer!

Conform Directivei Europene 2012/19/CE pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice și implementarea acesteia în dreptul național, uneltele electrice care nu mai sunt utilizabile trebuie colectate

separat și eliminate într-un mod corect pentru mediu.



Αγαπητέ πελάτη,

Συγχαρητήρια για την αγορά μηχανημάτων από την ταχύτερα αναπτυσσόμενη μάρκα ηλεκτρικών και πνευματικών εργαλείων - RAIDER. Όταν εγκατασταθούν και λειτουργούν σωστά, τα RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστα μηχανήματα και η εργασία μαζί τους θα προσφέρει πραγματική απόλαυση. Για την διευκόλυνσή σας έχει κατασκευαστεί και άριστο δίκτυο εξυπηρέτησης 45 πρατηρίων σε όλη τη χώρα.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχανήμα, παρακαλούμε να εξοικειωθείτε προσεκτικά με αυτές τις «οδηγίες χρήσης». Προς το συμφέρον της ασφάλειάς σας και για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση και διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων των συστάσεων και των προειδοποιήσεων σε αυτές. Για να αποφύγετε περαιτέρω σφάλματα και ατυχήματα, είναι σημαντικό αυτές οι οδηγίες να παραμείνουν διαθέσιμες για μελλοντική αναφορά σε όλους όσους θα χρησιμοποιήσουν το μηχανήμα. Εάν το πουλήσετε σε έναν νέο κάτοχο, πρέπει να υποβληθούν μαζί με αυτό οι «Οδηγίες χρήσης» για να μπορέσουν οι νέοι χρήστες να εξοικειωθούν με τις σχετικές οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας.

Η Euromaster Import Export Ltd. είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και κάτοχος του εμπορικού σήματος RAIDER.

Διεύθυνση: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, τηλ. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε το σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001:2008 με εύρος πιστοποίησης: Εμπόριο, εισαγωγή, εξαγωγή και συντήρηση χόμπι και επαγγελματικών ηλεκτρικών, μηχανικών και πνευματικών εργαλείων και γενικού υλικού. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από την Moody International Certification Ltd, Αγγλία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

παράμετρος	Μετρήστε	αξία μονάδας
Μοντέλο	-	RDP-BBRG20
Τάση λειτουργίας	V DC	20
Τύπος στοιχείων σύνδεσης		τυφλά πριτσίνια
Διάμετρος στηριγμένων πριτσινιών	mm	2.4 - 4.8
Μέγιστη. διαδρομή του εμβόλου	mm	25
Καθλωτική δύναμη	N	10000
Αξιολόγηση προστασίας	-	IP20
Στάθμη ακουστικής ισχύος LWA Αβεβαιότητα K=3	dB(A)	92
Στάθμη ακουστικής πίεσης LpA Αβεβαιότητα K=3	dB(A)	81
Τιμή εκπομπής κραδασμών ah Αβεβαιότητα K=1.5	m/s2	3.94, K=1.5
Βάρος	kg	1.8

EL/ Απεικονισμένα στοιχεία

1. Εξωτερικό μανίκι
2. LED
3. Δοχείο για σπασμένα μαντρέλια
4. Διακόπτης τροφοδοσίας
5. Λαβή
6. Μπαταρία - δεν περιλαμβάνεται στον εξοπλισμό

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το πριτσίνι μπαταρίας χρησιμοποιείται για τη στερέωση αντικειμένων με τυφλά πριτσίνια. Χάρη στην υψηλή δύναμη θραύσης, είναι δυνατή η χρήση εύθραυστων πριτσινιών από αλουμίνιο και ανοξείδωτο χάλυβα. Η ισχύς της μπαταρίας επιτρέπει την υψηλή κινητικότητα του εργαλείου. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του προϊόντος εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση, γι' αυτό θα πρέπει:

Διαβάστε και κρατήστε ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος. Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία ή τραυματισμό που προκύπτει από ακατάλληλη χρήση του εργαλείου, μη τήρηση των κανονισμών ασφαλείας και των συστάσεων αυτού του εγχειριδίου. Η χρήση του εργαλείου για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζονται θα προκαλέσει την απώλεια των δικαιωμάτων του χρήστη για εγγύηση και βάσει νόμιμης εγγύησης.

ΑΞΕΣΟΥΡΑ

Το προϊόν παρέχεται με κλειδί για χειρισμό πριτσινιών. Η μπαταρία, ο σταθμός φόρτισης και τα πριτσίνια δεν περιλαμβάνονται

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Σε αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρός τραυματισμός.

Κρατήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις ισχύει για όλα τα εργαλεία που κινούνται με ρεύμα, τόσο ενσύρματα όσο και ασύρματα.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

Διατηρήστε τον χώρο εργασίας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η διαταραχή και ο κακός φωτισμός μπορεί να είναι αιτίες ατυχημάτων.

Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, που περιέχει εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να ανάψουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.

Δεν πρέπει να επιτρέπεται η είσοδος παιδιών και τρίτων στο χώρο εργασίας. Η απώλεια συγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Το βύσμα του ηλεκτρικού καλωδίου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν πρέπει να τροποποιήσετε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Ένα μη τροποποιημένο βύσμα που συνδέει την πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψύκτες. Η γείωση του σώματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε επαφή με ατμοσφαιρικές κατακρημνίσεις ή υγρασία. Το νερό και η υγρασία που εισέρχονται στο εσωτερικό του ηλεκτρικού εργαλείου αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα.

Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Η ζημιά ή η εμπλοκή του καλωδίου ρεύματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Σε περίπτωση εργασίας εκτός κλειστών χώρων, χρησιμοποιήστε προεκτάσεις που προορίζονται για εργασία εκτός κλειστών χώρων. Η χρήση καλωδίου επέκτασης προσαρμοσμένου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη ως προστασία από την τάση τροφοδοσίας, χρησιμοποιήστε μια συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Μείνετε σε εγρήγορση, προσέξτε τι κάνετε και διατηρήστε την κοινή λογική ενώ εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίδραση αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά την εργασία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστατευτικά για τα μάτια. Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκες σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη και προστασία ακοής μειώνουν τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού. Αποτρέψτε την τυχαία λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση «off» πριν συνδέσετε το τροφοδοτικό ή/και την μπαταρία, σηκώσετε ή μετακινήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μετακίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλο στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση

του ηλεκτρικού εργαλείου, όταν ο διακόπτης είναι στη θέση «ON», μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αφαιρέστε τυχόν κλειδιά και άλλα εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν για τη ρύθμιση του. Το κλειδί που έχει μείνει στα περιστρεφόμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Μην φτάσετε και μην γέρνετε πολύ μακριά. Διατηρήστε τη σωστή στάση και ισορροπία όλη την ώρα. Αυτό θα επιτρέψει τον ευκολότερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε περίπτωση απροσδόκητων καταστάσεων εργασίας.

Ντυθείτε ανάλογα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μαλλιά μαλλιά μπορούν να πιαστούν από κινούμενα μέρη.

Εάν οι συσκευές έχουν τοποθετηθεί για τη σύνδεση εξαγωγής σκόνης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση της εξαγωγής σκόνης μειώνει τον κίνδυνο των κινδύνων από τη σκόνη.

Μην αφήνετε την εμπειρία που αποκτήθηκε από τη συχνή χρήση του εργαλείου να έχει ως αποτέλεσμα την απροσεξία και την παράβλεψη των κανόνων ασφαλείας.

Η ξέγνοιαστη δράση μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε κλάσματα δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου

Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την επιλεγμένη εφαρμογή. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα προσφέρει καλύτερη και ασφαλέστερη εργασία εάν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το σχεδιασμένο φορτίο.

Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, εάν ο ηλεκτρικός διακόπτης δεν επιτρέπει την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση. Το ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο δεν μπορεί να ελεγχθεί με διακόπτη ισχύος είναι επικίνδυνο και πρέπει να επιστραφεί για επισκευή.

Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την μπαταρία εάν είναι αποσπώμενη από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν ρυθμίσετε, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο. Τέτοια προληπτικά μέτρα θα σας επιτρέψουν να αποφύγετε την κατά λάθος ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Κρατήστε το εργαλείο μακριά από παιδιά, μην αφήνετε άτομα που δεν γνωρίζουν πώς να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο ή αυτές οι οδηγίες να χρησιμοποιούν ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων και αξεσουάρ. Ελέγξτε το εργαλείο για αναντιστοιχίες ή εμπλοκές κινούμενων μερών, ζημιές σε εξαρτήματα και οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Η ζημία πρέπει να επισκευαστεί πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από λανθασμένα συντηρημένα εργαλεία.

Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες είναι λιγότερο επιρρεπή σε εμπλοκές και ελέγχονται ευκολότερα κατά την εργασία.

Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία, εξαρτήματα και εργαλεία που έχουν τοποθετηθεί κ.λπ.

Σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείων για εργασία που δεν έχει σχεδιαστεί είναι πιθανό να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

Οι λαβές και οι επιφάνειες λαβής πρέπει να είναι στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και λίπη. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν την ασφαλή λειτουργία και τον έλεγχο του εργαλείου σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Επισκευές

Επισκευάζετε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο σε εξουσιοδοτημένες εγκαταστάσεις χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό διασφαλίζει τη σωστή ασφάλεια λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ RIVETER

Να θεωρείτε πάντα ότι το εργαλείο περιέχει συνδετήρες. Το πιάσιμο του εργαλείου χωρίς την κατάλληλη προσοχή μπορεί να οδηγήσει σε απροσδόκητη εκτίναξη του συνδετήρα και τραυματισμό.

Μην στρέφετε το εργαλείο προς τον εαυτό σας ή κάποιον άλλο κοντά σας. Πατώντας απροσδόκητα

τη σκανδάλη θα εκτιναχθεί ο συνδετήρας προκαλώντας τραυματισμό.

Μην ξεκινήσετε το εργαλείο έως ότου το εργαλείο τοποθετηθεί καλά στο τεμάχιο εργασίας. Εάν το εργαλείο δεν έρθει σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας, ο συνδετήρας μπορεί να αναπηδήσει από τον προορισμό.

Αποσυνδέστε το εργαλείο από την τροφοδοσία ρεύματος εάν ο συνδετήρας έχει μπλοκάρει στο εργαλείο. Κατά την αφαίρεση των μπλοκαρισμένων συνδετήρων, το εργαλείο μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά λάθος εάν είναι ενεργοποιημένο.

Να είστε προσεκτικοί κατά την αφαίρεση των μπλοκαρισμένων συνδετήρων. Ο μηχανισμός μπορεί να συμπιεστεί και ο συνδετήρας μπορεί να απελευθερωθεί με σημαντική δύναμη κατά την αφαίρεση της εμπλοκής.

Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σύνδεσης καλωδίου ρεύματος. Το εργαλείο δεν έχει σχεδιαστεί για την εγκατάσταση ηλεκτρικών καλωδίων και μπορεί να καταστρέψει τη μόνωση των ηλεκτρικών καλωδίων προκαλώντας κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Προετοιμασία για λειτουργία

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι το δοχείο για σπασμένα μαντρέλια με πριτσίνια έχει τοποθετηθεί στο πίσω μέρος του περιβλήματος. Εάν δεν είναι εγκατεστημένο, τοποθετήστε το άδειο δοχείο σύροντάς το στο κάθισμα στο πίσω μέρος της περιβλήματος.

Χρήση αντίστοιχων μπαταριών με ονομαστική τάση και αντιστοιχία με την υποδοχή μπαταρίας εργαλείου. Απαγορεύεται η τροποποίηση της πρίζας και/ή της μπαταρίας ώστε να ταιριάζουν με αυτά.

Σύρτε τη φορτισμένη μπαταρία στους οδηγούς της υποδοχής της μπαταρίας, έτσι ώστε η ασφάλεια της μπαταρίας να τη συγκρατεί στη θέση της. Ελέγξτε εάν η μπαταρία δεν γλιστράει μόνη της από την υποδοχή εργαλείου.

Τοποθέτηση του διχτυού κεφαλής στην κεφαλή. Η εγκατάσταση είναι ευκολότερη εάν πατήσετε το διακόπτη.

Μετά την τοποθέτηση της μπαταρίας, το εργαλείο είναι έτοιμο να λειτουργήσει.

Λειτουργία Riveter

Τα ενωμένα υλικά θα πρέπει να προετοιμαστούν τοποθετώντας τα το ένα πάνω στο άλλο και στη συνέχεια ακινητοποιώντας τα, π.χ. με σφιγκτήρες, μέγγενη κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι το συνολικό πάχος των υλικών που πρόκειται να ενωθούν δεν υπερβαίνει την τιμή που δίνεται στο φύλλο τεχνικών δεδομένων.

Τα ενωμένα υλικά πρέπει να προσκολλώνται μεταξύ τους όσο το δυνατόν περισσότερο. Εάν υπάρχει κενό πριτσινιού μεταξύ των ενωμένων υλικών, το πριτσίνι δεν μπορεί να ενώσει και τα δύο υλικά.

Ελέγξτε τη διάμετρο των πριτσινιών σύνδεσης. Ανοίξτε την τρύπα μέσα από τα δύο ενωμένα υλικά. Η τρύπα πρέπει να είναι διαμπερής με διάμετρο όπως η διάμετρος των πριτσινιών που θα χρησιμοποιηθούν. Όταν ολοκληρωθεί η διάτρηση, βεβαιωθείτε ότι οι οπές και στα δύο υλικά είναι ευθυγραμμισμένες.

Ελέγξτε ότι το πριτσίνι εφαρμόζει στις τρυπημένες οπές. Εάν είναι δυνατόν, ελέγξτε ότι το πριτσίνι προεξέχει και από τις δύο πλευρές των ενωμένων υλικών.

Σπρώξτε το πριτσίνι στην οπή της κεφαλής πριτσίνωσης έτσι ώστε η φλάντζα του να ακουμπά στο παξιμάδι κεφαλής.

Σύρτε το προεξέχον τμήμα του πριτσινιού μέσα στην οπή που έχει ανοίξει στα ενωμένα υλικά.

Πιέστε την κεφαλή πάνω στα ενωμένα υλικά και πιέστε τον διακόπτη του πριτσινιού.

Μόλις πριτσινίσετε τα υλικά και σπάσει ο άξονας του πριτσινιού, απελευθερώστε την πίεση στον διακόπτη και απομακρύνετε το πριτσίνι από τον σύνδεσμο. Βεβαιωθείτε ότι ο σπασμένος άξονας του πριτσινιού βρίσκεται στο δοχείο. Στρέψτε το πριτσίνι με το δοχείο προς τα κάτω.

Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών, αποσυνδέστε την μπαταρία από το εργαλείο, αφαιρέστε τα σπασμένα στελέχη από το δοχείο, τραβώντας το έξω από το περίβλημα του εργαλείου. Ελέγξτε το επίπεδο πλήρωσης του δοχείου κατά τη λειτουργία και αδειάστε το εάν χρειάζεται. Στη συνέχεια, προχωρήστε στη συντήρηση του εργαλείου.

Επιλογή παξιμαδιού

Το πριτσίνι είναι εξοπλισμένο με καρφισωτικό παξιμάδι διαφορετικού μεγέθους. Αυτό σας επιτρέπει

να επιλέξετε το παξιμάδι πριτσίνας σύμφωνα με τον τύπο και το μέγεθος των πριτσινιών και τα υλικά που πρόκειται να ενωθούν.

Αφαίρεση εμπλοκών

Εάν κατά τη λειτουργία δεν είναι δυνατή η εισαγωγή του μανδρελιού του πριτσινιού στην κεφαλή του πριτσινιού ή δεν τοποθετούνται σπασμένα στελέχη στο δοχείο, αυτό μπορεί να σημαίνει εμπλοκή.

Σε αυτήν την περίπτωση, αποσυνδέστε την μπαταρία από το εργαλείο αφαιρώντας την από την πρίζα και μόνο στη συνέχεια προχωρήστε στην αφαίρεση της εμπλοκής.

Προειδοποίηση! Η αφαίρεση εμπλοκής με την εγκατεστημένη μπαταρία μπορεί να οδηγήσει σε ακούσια εκκίνηση του εργαλείου, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Ξεβιδώστε το περίβλημα της κεφαλής με ένα κλειδί και αποσυναρμολογήστε το από την κεφαλή. Στη συνέχεια, ξεβιδώστε το μπροστινό μέρος της κεφαλής και αφαιρέστε την εμπλοκή. Αφού αφαιρέσετε την εμπλοκή, συναρμολογήστε την κεφαλή με την αντίστροφη σειρά από την αποσυναρμολόγηση.

Συντήρηση κεφαλής

Προειδοποίηση! Η συντήρηση της κεφαλής πρέπει να πραγματοποιείται όταν η μπαταρία είναι αποσυνδεδεμένη από το εργαλείο. Η εκτέλεση συντήρησης με την εγκατεστημένη μπαταρία μπορεί να οδηγήσει σε ακούσια εκκίνηση του εργαλείου, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Αποσυναρμολογήστε την κεφαλή σύμφωνα με τη διαδικασία στην ενότητα «Αφαίρεση εμπλοκών».

Καθαρίστε κάθε στοιχείο από ρινίσματα μετάλλων και άλλες ακαθαρσίες και στη συνέχεια καλύψτε με ένα λεπτό στρώμα (το λεγόμενο fi lm) ελαφρού λαδιού μηχανής. Συναρμολογήστε την κεφαλή και καθαρίστε καλά το περίβλημα από το λίπος. Η συντήρηση της κεφαλής πρέπει να πραγματοποιείται όχι λιγότερο συχνά από κάθε 3000 συσφιγμένα πριτσίνια. Εάν παρατηρήσετε υπερβολικά φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα κατά τη διάρκεια της συντήρησης, αντικαταστήστε τα με νέα που δεν έχουν ελαττώματα πριν συνεχίσετε την εργασία.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, τεχνική υπηρεσία ή εργασίες συντήρησης, αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα. Μόλις ολοκληρωθούν οι εργασίες, οι τεχνικές συνθήκες του εργαλείου πρέπει να αξιολογηθούν μέσω εξωτερικής αξιολόγησης και επιθεώρησης των ακόλουθων στοιχείων: σώμα και λαβή, αγωγός με βύσμα και εκτροπή, λειτουργία του ηλεκτρικού διακόπτη, βατότητα των σχισμών αερισμού, σπινθηρισμός βουρτσών, επίπεδο θορύβου λειτουργίας ρουλεμάν και γραναζιών, εκκίνηση και ομαλότητα λειτουργίας.

Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο χρήστης δεν μπορεί να αποσυναρμολογήσει τα ηλεκτρικά εργαλεία ή να αλλάξει υποσυστήματα ή στοιχεία, καθώς θα ακυρώσει τυχόν δικαιώματα εγγύησης. Όλες οι ανωμαλίες που ανιχνεύονται κατά την επισκευή ή κατά τη λειτουργία των εργαλείων αποτελούν σήμα για την επισκευή του εργαλείου σε ένα συνεργείο. Μετά την ολοκλήρωση της λειτουργίας, το περίβλημα, οι υποδοχές αερισμού, οι διακόπτες, η πρόσθετη λαβή και οι προστασίες πρέπει να καθαρίζονται με ρεύμα αέρα (σε πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa), με βούρτσα ή πανί χωρίς χημικές ουσίες ή υγρά καθαρισμού. Τα εργαλεία και οι λαβές πρέπει να καθαρίζονται με ένα καθαρό πανί.

Την προστασία του περιβάλλοντος.

Το μηχάνημα, τα εξαρτήματα και η συσκευασία πρέπει να ταξινομηθούν φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

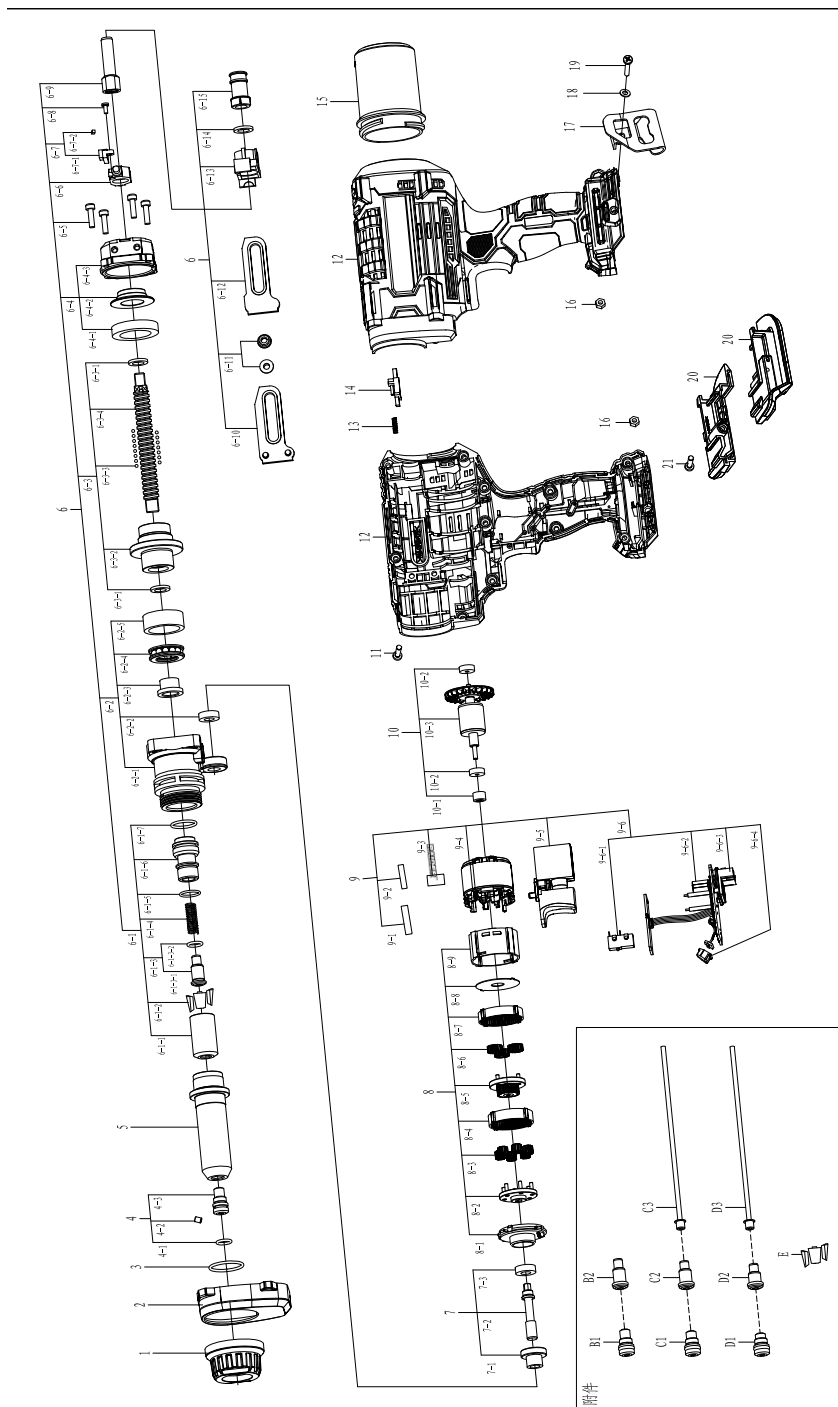
Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EK για Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού

και την εφαρμογή του σε εθνικό δικαίωμα, πρέπει να συλλέγονται ηλεκτρικά εργαλεία που δεν είναι πλέον χρησιμοποιήσιμα χωριστά και απορρίπτονται με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο



EXPLODED VIEW OF RDP-BBRG20



SPARE PARTS LIST FOR RDP-BBRG20

Exploded no	English Description	QTY	Exploded no	English Description	QTY
1	Shell cover	1	8	Gearbox Assembly	1
2	Cap	1	8-1	Gearbox cover	1
3	O-ring	1	8-2	Secondary Fluted disc	1
4	Nosepiece 4.8 Assembly	1	8-3	Secondary planetary gear	6
4-1	O-ring	1	8-4	Secondary internal gear ring	1
4-2	Pin	1	8-5	Primary Fluted disc	1
4-3	Nosepiece 4.8	1	8-6	Primary planetary gear	3
5	Head	1	8-7	Primary internal gear ring	1
6	Front housing Complete Assembly	1	8-8	Gasket	1
6-1	Jaw assy	1	8-9	Gearbox	1
6-1-1	Jaw case	1	9	Stator Assy	1
6-1-2	Jaw	3	9-1	Heat Shrink sleeve	0.15m
6-1-3	Jaw pusher 4.8 Assembly	1	9-2	Heat Shrink sleeve	0.21m
6-1-3-1	Jaw pusher 4.8	1	9-3	Copper buckle	3
6-1-3-2	O-ring	1	9-4	Stator	1
6-1-4	Compression spring	1	9-5	Switch	1
6-1-5	O-ring	1	9-6	PCB Assy	1
6-1-6	Joint	1	9-6-1	Switch	1
6-1-7	O-ring	1	9-6-2	PCB	1
6-2	Front housing Assembly	1	9-6-3	Patch panel	1
6-2-1	Front housing	1	9-6-4	LED	1
6-2-2	Ball Bearing 628/8	1	10	Rotor Assy	1
6-2-3	Front Bushing	1	10-1	Motor gear	1
6-2-4	Trustan bearing 54402	1	10-2	Ball Bearing 604	2
6-2-5	Needle bearing HK2512	1	10-3	Rotor	1
6-3	Ball screw Assembly	1	11	Screw ST3.5*14	11
6-3-1	Steel ball cover plate	2	12	Motor housing	1SET
6-3-2	Gear	1	13	Compression spring	1
6-3-3	Stell Ball φ2.381	108	14	Switch lever	1
6-3-4	ball screw	1	15	Container	1
6-4	Rear housing Assembly	1	16	Nut M4	2
6-4-1	Ball Bearing 6805	1	17	Hook	1
6-4-2	Back bushing	1	18	Washer φ4	1
6-4-3	Rear housing	1	19	Screw M4*18	1
6-5	Screw M4*16	4	20	Transform feet	1SET
6-6	Guidance block	1	21	Screw ST3.5*12	1
6-7	Induction plastic block Assembly	1			
6-7-1	Induction plastic block	1			
6-7-2	Magnet	1			
6-8	Screw M3*8	1			
6-9	Tube	1			
6-10	Right Guide plate	1			
6-11	Guide Sleeve	2			
6-12	Left Guide plate	1			
6-13	Guide frame	1			
6-14	Felt ring	1			
6-15	Tube	1			
7	Toothed shaft Assy	1			
7-1	Intermediate shaft gear	1			
7-2	Toothed shaft	1			
7-3	Ball Bearing 628/8	1			

DECLARATION OF CONFORMITY**BRUSHLESS BLIND RIVET GUN RDP-BBRG20**

- (BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:
- (GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:
- (F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:
- (E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:
- (P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:
- (I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:
- (S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
- (FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:
- (N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
- (DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:
- (H) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:
- (CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:
- (SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:
- (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:
- (LT) Prisiimdam visi atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminytis atitinka žemiau paminėtus standartus arba nuostatus:
- (LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā ar atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:
- (EST) Deklareerime meie ainuvastutuse, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmistega standardite ja määrustega:
- (RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedećim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:
- (RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:
- (UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:
- (GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:
- (MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN 60745-1:2006**EN 60745-2-16:2010****EN IEC 55014-1:2021****EN IEC 55014-2:2021**

2006/42/EC, 2014/30/EU,
Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
February 20, 2025

Brand Manager:
Krasimir Petkov

**ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Евромастер Импорт Експорт ООД

Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Нитачка безчеткова

Запазена марка: RAIDER

Модел: RDP-BBRG20 solo

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

**2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година
относно машините;**

**2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014
година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно
електромагнитната съвместимост**

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 60745-1:2006

EN 60745-2-16:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

**„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД**

Място и дата на издаване:

София, България

20 февруари 2025 г

Бранд мениджър:

Красимир Петков



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Brushless blind rivet gun

Trademark: RAIDER

Model: RDP-BBRG20 solo

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated

17-th May 2006 on machinery

**2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014
on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic
compatibility**

and fulfils requirements of the following standards:

EN 60745-1:2006

EN 60745-2-16:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021



Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

February 20, 2025

Brand Manager:

Krasimir Petkov



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: FILET FĂRĂ FIR

Trademark: RAIDER

Model: RDP-BBRG20 solo

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele Directivelor:

Directiva 2006/42/CE A Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2014/30/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune;

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 60745-1:2006

EN 60745-2-16:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021



Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

February 20, 2025

Brand Manager:

Krasimir Petkov

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ

СЕРИЕН №

СРОК
(за подробности виж гаранционните условия)

ДАННИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА
(попълва се от служителя)

АДРЕС
(попълва се от служителя)

ДАННИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА
(попълва се от служителя)

АДРЕС
(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ:

Търговската гаранция, която „Евромастер Импорт-Експорт“ ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти и бензинови машини от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
 - 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
 - 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
 - 24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
 - 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
 - 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
 - 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
 - 24 месеца за физически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови calorифери от серията Raider Power Tools;
 - 12 месеца за юридически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови calorифери от серията Raider Power Tools
- Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца, продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.
- Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спиратки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такери и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйници, кутии, среддла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещия инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеели и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; **ОТПА-**

ДАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА:

Фирма „Евромастер И/Е“ ООД не е отговорна за повреди, причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервисна намеса в неупълномощена сервисна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (непазване на инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди, причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в спелване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запущен ауспук – резултат от претоварване на количеството масло в двухтактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменен от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление, причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;

- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят)
- дължи се на работа с блокирана спирачка;
- сплуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструментa и са предназначени за осигуряването на безопасността му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).

ВНИМАНИЕ! Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!

- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпната част.

- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване; Сроктът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- 18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
- 12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. "Евромастер Импорт-Експорт" ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и серийен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца/продавача, окомплектован електронен инструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непълнен) серийен номер на комплекта акумулаторен електронен инструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на

производителя върху батерията и зарядното устройство;

- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
 - зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;
 - когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
 - при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
 - повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
 - при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
 - при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;
- Сроктът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на срока за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя; Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
 2. да получи пропорционално намаляване на цената;
 3. да развали договора.
- (2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:
1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
 2. значимостта на несъответствието, и
 3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.
- (3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и цената, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтiranите стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съ-

ответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.



SC EUROMASTER SRL

STR. DRUMUL GARII OTOPENI NR 6, OTOPENI, ILFOV

TEL/FAX: 021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garanție comercială: PRODUS DE UZ GOSPODĂRESC: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice (pentru toată gama RAIDER). MARCA RAIDER PRO: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice

*Garanția pentru acumulatori și baterii este de 6 luni din momentul achiziționării.

Durata medie de utilizare: 36 luni

Vandut prin societatea _____ din localitatea _____

_____ str. _____ nr. _____ cu _____

factura /bonul nr. _____ din data _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

Do it wise, not twice!



www.euromasterbg.com

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind inregistrat in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficiențele produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCTIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 (IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt,Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VANZATOR:
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) _____

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

Elektroinstrumenti „RAIDER” su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbije

Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbije je 2 godina i teče od datuma kupovine elektrouredjaja. Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravku u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uređaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uređjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uređaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja. Uređaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročitá uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uređaj za to za šta je neamenjen. Uređaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što:rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, dis-kovi za sečenje, noževi, lancí, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštćenja aparata nasatala kao poslrđica požara, poplava, zemljotresa i dr.

Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzroko-vana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se mani-festuje ravnomernim potamnivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uređjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uređjaja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

GARANTNI LIST

MODEL

SERIJSKI BROJ.....

GARANCIJSKI ROK.....

PRODAVAC

IME/FIRMA.....

ADRESA.....

DATUM I PEČAT

DEKLARACIJA

Naziv proizvođača: Euromaster Import-Export Co. Ltd,

Adresa proizvođača: Bulgaria, Sofia, Lomsko shose blvd., 246, tel.: 934 10 10

SERVISNI PROTOKOL

[illegible]

ГАРАНТЕН ЛИСТ

МОДЕЛ

СЕРИСКИ БРОЈ.....

РОК НА ГАРАНЦИЈАТА.....

ПРОДАВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

КУПУВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

ДАТУМ И ПЕЧАТ

Декларација
Извозник: ЕУРОМАСТЕР ЛТД. - Бугарија

ПРИЕМЕН ПРОТОКОЛ	ДАТА НА ПРИЕМОТ	ОПИС НА ДЕФЕКТОТ	ДАТА НА ПРЕДАВАЊЕ	ПОТПИС

СЕРВИСЕН ПРОТОКОЛ

GARANCIJSKA IZJAVA

Spoštovani kupec,

Zahvaljujemo se vam za nakup proizvoda Raider in upamo, da boste z njim zadovoljni. Če bo proizvod potreben popravila v garancijskem roku, se najprej posvetujte z vašim prodajalcem, ki vam je proizvod prodal ali s pooblaščenem serviserjem. Da bi se izognili nepotrebnim nevšečnostim, vam svetujemo, da preden pokličete najbližjega pooblaščenega serviserja, ponovno pazljivo preberete navodila za uporabo.

FIRMA IN SEDEŽ DAJALCA GARANCIJE:

TOPMASTER, D.O.O., Slovenčeva ulica 24, 1000 LJUBLJANA

FIRMA IN SEDEŽ PRODAJALCA:

DATUM IZROČITVE BLAGA:

ARTIKEL:

IZJAVA GARANCIJE:

Garancijski list vam v garancijskem roku zagotavlja brezplačno popravilo proizvoda Raider, kupljenega v Republiki Sloveniji, v skladu s pogoji:

POGOJI ZA UVELJAVLJANJE GARANCIJE:

1. Garancija velja, če poleg pokvarjenega proizvoda priložite pravilno in v celoti izpolnjen garancijski list ter priložite račun.

Garancija ne zajema naslednjih posegov:

- a) Vzdrževanje, popravilo ali zamenjave delov zaradi normalne obrabe,
- b) Popravilo škode, ki je nastala zaradi:
 - nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil za uporabo,
 - popravila, ki ga je opravila nepooblaščen oseba,
 - nesreče, vode, ognja ali katerega koli vzroka, ki ga DAJALEC GARANCIJE ne more nadzorovati,

Za vsa garancijska popravila vam kot nosilec garancije jamči uvoznik / distributer:

TOPMASTER, D.O.O., Slovenčeva ulica 24, 1000 Ljubljana

OZEMELJSKO OBMOČJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJA:

Raider zagotavlja, da bo proizvod brezhibno deloval 12 mesecev (1 leto) od dneva nakupa. Proizvod bo v tem roku od dneva nakupa deloval brez napak, ki bi bile posledica slabega materiala ali slabe izdelave!

Če se v tem času proizvod pokvari zaradi slabega materiala ali izdelave, ga bomo brezplačno zamenjali z novim, če bo čas popravila daljši od 45 dni.

Za čas popravila se podaljša garancijski rok. Čas zagotavljanja vzdrževanja in dobave rezervnih delov je tri (3) leta, po preteku garancije.

OPOZORILO: garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

POOBLAŠČENI SERVIS : TOPMASTER d.o.o.

Slovenčeva ulica 24

1000 Ljubljana

Tel: 05/ 905 91 58

Fax:01/ 905 91 59

Oddaja stare električne in elektronske opreme (veljavno v evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom zbiranja ločenih odpadkov).



Če je na izdelku ali na njegovi embalaži ta simbol, pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstvi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite pri lokalni mestni upravi, službi za oddajanje gospodinjstvih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi električne oziroma elektronske opreme.

"RAIDER" power tools are designed and manufactured in accordance with regulations in Republic of Bulgaria and standards for compliance with all safety requirements.

Content and scope of the commercial guarantee

Commercial guarantee "Euromaster Import-Export" Ltd. for the territory of Bulgaria is 24 months and applies only to obvious and hidden manufacturing defects.

Commercial guarantee is valid for providing warranty card properly filled at the time of purchase of machinery and fiscal cash register receipt or invoice. Warranty card must contain a model, serial number, name, signature and dealer stamp that sold the machine, signed by the client that is aware of warranty terms and the date of purchase. Incomplete or altered are void warranty.

For the claim are accepted only cleaned machines in the original box and complete accessories!

The machines should be used only as intended and in accordance with the instructions.

To ensure safe operation it is necessary the client to know well with instructions for use of power tools, safety rules and particular purpose. The machine requires regular cleaning and proper maintenance.

Warranty does not cover:

- Damage of colored coating of the machine;
- Mechanical damage to the body and all external components of the machine, including decorative;
- Eye protectors, fuses cutting tools, rubber plates, fasteners, squares, etc..;
- Power cord and plug;
- Parts and consumables, which are subject to wear caused by use such as grease, oil, brushes, guides, rollers, pads, drive belts, flexible wire shaft, bearings, seals, piston cartridge of tackers and etc..;
- Accessories and supplies such as handles, nozzle, batteries, cases, chargers, drills, cutting discs, chisels knives, chains, sandpaper, limiters, polishing discs, chucks (holders and grips the cutting tool), although for cord and the cord itself on mowers and more.;
- Fuses and bulbs;
- Bush defeated;
- Bearing housing broken nest blocked by broken bearing or bush;
- The integrity of the teeth of gears (broken, worn);
- Broken keys or bolting;
- Damaged (broken, missing) Lock mechanism;
- Depreciation and damage from wear and tear of mechanical components;
- Damage caused by overload or lack of ventilation and insufficient lubrication of moving components;
- Worn bearings or blocked due to overloading, continuous duty or dust;
- Fault in electrical switch or electronic control caused by dust or breakage;
- Damaged box reducer (head) caused by the locking mechanism;
- Damage to rotor or stator, consisting of the bonding between them, due to melting of the insulation caused by continuous overload;
- Damage to rotor or stator caused by overload or impaired ventilation, manifested as discoloration of the collector or windings;
- Occurrence of unusual gap between piston and cylinder as a result of overloading, continuous duty or dust;
- Clamped between piston and cylinder as a result of overloading, continuous duty or dust;
- Damaged centrifugal wheel and brake (discolored) - due to manual lock brakes;
- Overall damage to machinery caused by natural disasters such as fires, floods, earthquakes, etc..;

Void the warranty

Company "Euromaster I/E" Ltd. is not responsible for damage caused by third parties, "electric companies", damage from external nature, such as electric shocks, non-standard voltage and has the right to refuse warranty service for:

- Inconsistent (or blank) serial number of this machine with a completed warranty card;
- Deleted or missing label of the machine;
- Damage incurred in transport, improper storage and installation of machinery;
- Attempted unauthorized intervention service in unauthorized service center;
- Damage caused due to misuse (non instructions) of the machine by the client or third parties;
- Damage caused by the use of the machine in a different environment than recommended by the manufacturer (Humidity, temperature, ventilation, voltage, dust, etc..)
- Damage caused by the entry of foreign objects into the machine;
- Damage caused by careless handling of the machine;
- Missing protective boxes, disks, back panels and other components that are part of the structure of the instrument and intended to ensure safe and proper operation;
- Power cord of the instrument is extended or replaced by the customer;

The period for repaired in the workshop of the adopted power is within a month.

Workshops are not responsible for tools, unclaimed by their owners one month after the statutory period for repair!

The legal guarantee is required by CPL.

Εξουσία »RAIDER" έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφάλειας. Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης

Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης "Euromaster Import-Export ΕΠΕ δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες.

Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένος περιόδου εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπρόσωπο, πώλησε τη μονάδα, η οποία υπεγράφη από τον πελάτη ότι έχει επίγνωση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύησης μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένοι με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφάλειας ισχύς του εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων

- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πινέλα, οδηγοί, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριιοι ιμάντες, εύκαμπτο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγίδες, πιστόνι με ένα σφυρί συρραπτικά, κλπ.

- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μαχαίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, τσοκ (grip, κάτοχος του εργαλείου κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.

- Χωνευτό ασφάλειας και λάμπες

- Μηχανική βλάβη στο κύτος και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών

- Ασφάλειας μάτι ασφάλειας εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κλπ.

- Το καλώδιο και το βύσμα

- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ.

Απόσυρση από την εγγύηση

"Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Αυστηπής (ή κενό) τον αύξοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης

- Indetifikatsionniyat να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα

- Προσπαθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκήνωση βάσης υπηρεσία

- Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους

- Ζημία που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής

- Βλάβη στο στροφοίο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση

- Βλάβη στο στροφοίο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις

- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συνιστώσες που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίσουν την ασφαλή και σωστή λειτουργία του

- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη

- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων

- Ρουλεμάν φθορά ή μπλοκαριστεί λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Broken φέρει κολάρο

- Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάρε ή σπασμένο κολάρο

- Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλιευτικών εργαλείων (σπασμένα, φθαρμένα)

- Broken shronkono ή γαζών

- El.klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη

- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμό

- Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Σύσφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Κατεστραμμένα φυγόκεντρες τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο

Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.

Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αζητήτα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμη προθεσμίας για επισκευή!

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.

ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

MONTEAO

ΑΫΞΩΝ ΑΡΙΘΜΟΣ

ΠΕΡΙΟΔΟΥ.....

(Για λεπτομέρειες, δείτε τους όρους εγγύησης)

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣΤΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ / ΕΤΑΙΡΊΑ

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ / ΕΤΑΙΡΊΑ

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ / ΕΚΤΥΠΩΣΗ

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ

[illegible]

RAIDER®

WARRANTY CARD

MODEL.....

SERIAL №

TERM

(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt.....

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS.....

(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....

(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)

DETAILS OF SELLER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS

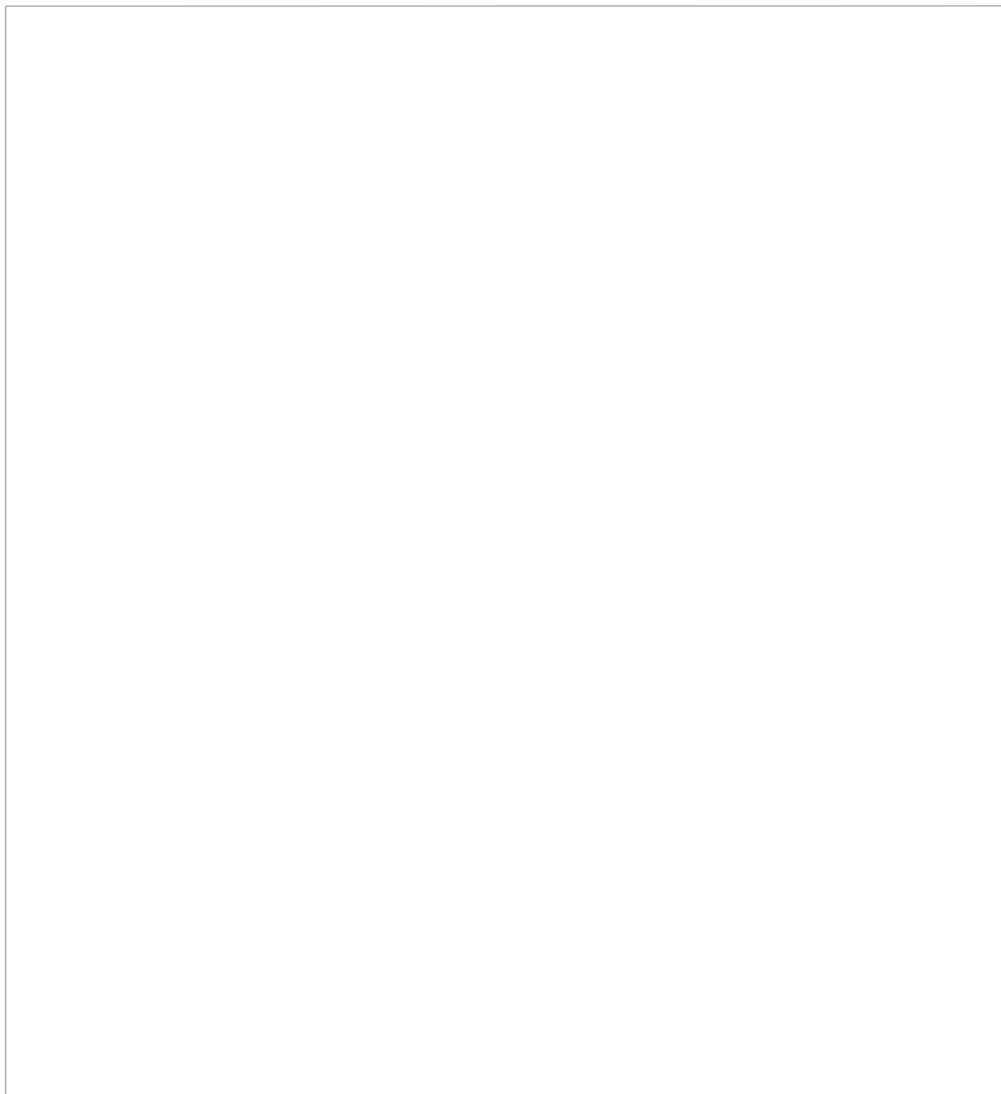
(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Central Service: Bulgaria, Sofia, "Lomsko shose" 246, tel. : +359 700 44 155 (free for the whole country)



EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

